

**Manual de Instruções  
Instructions Manual  
Carnet D'Instructions  
Bedienungsanleitung Für  
Istruzioni per L'Uso  
Instrucciones de Funcionamiento**

**Grelhadores**

**Grills**

**Grils**

**Kontaktgrill**

**Grill**

**Grills**


# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## GRILLS

1. Escoger convenientemente el local donde el aparato va a funcionar.
  - a) No se debe colocar el aparato en locales próximos de materiales combustibles o susceptibles de deformación con el calor. En caso de que esto no sea posible, se debe de revestir el local con un material de buen aislamiento térmico o no combustible.
  - b) Buscar un local lo menos húmedo posible.

Este aparato no esta previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas con falta de experiencia o conocimiento, excepto que se puedan beneficiar a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.

Conviene supervisar a los niños para asegurar que no juegan con el aparato.

2. Conectar el aparato a la red, comprobando que el circuito eléctrico está correctamente dimensionado para la potencia del aparato. El cuadro de alimentación debe tener un protector de 30mA. y un disyuntor con 3mm de separación de los contactos.
  - a) En la parte posterior del aparato existe un terminal marcado con la señal  que permite la union de varios aparatos de la misma potencia.

CONECTAR SIEMPRE UNA TOMA A TIERRA APROPIADA Y NO UTILIZAR ADAPTADORES TIPO T.

3. Regular lo(s) termostato(s) para la temperatura deseada hasta le máximo de 250°.  
Lo(s) sinalizador(es) del aparato se alumbr(a)n y se apaga(n) cuando se llega a la temperatura deseada.
4. Durante su funcionamiento, no tocar con las manos las partes metálicas de aparato, ya que se encuentran a alta temperatura.
5. **ATENCION:**  
PARA EFECTUAR LA LIMPIESA DEL APARATO, SE DEBE EN PRIMER LUGAR, DESCONECTAR DE REDE ELECTRICA.  
UTILIZAR UN PANO HUMEDO Y NUNCA CHORROS DE AGUA PARA LA LIMLIEZA.
6. En casos accidentales en que haya quedado agua sobre el aparato, debe de desconectarse de inmediato de la rede y secar convenientemente para que se pueda utilizar nuevamente.
7. Es posible ajustar la tensión del movimiento de la placa, aflojando el tornillo que se encuentra en la placa superior-posterior del aparato, usando la llave que es suministrada con el aparato.
8. En caso de reemplazamiento del cable, el mismo debe ser reemplazado por un cable del tipo HO5RN-F 3G 1 mm<sup>2</sup> para los modelos con una potencia hasta 1800W, y del tipo H07RN-F 3G 1,5mm<sup>2</sup> para los otros modelos.
  - Para los Estados Unidos y Canada, el cable debe ser del tipo SJTO - 14WG PVC 105°C.
9. La máquina tiene un termostato de seguridad con rearme manual que desconecta todo el aparato en caso de existir cualquier anomalía en el sistema de control de la temperatura, para su rearme es necesario retirar la carcasa.  
Esta operación debe ser efectuada por un técnico debidamente acreditado.

**( P ) AVISO**

Antes de utilizar pela primeira vez, retirar os plásticos de protecção do aço inox e limpar as superfícies, evitando usar produtos abrasivos.

Não se deve colocar o aparelho em locais junto de materiais combustíveis ou susceptíveis de deformação com o calor.

Caso isto não seja possível, deve-se revestir o local com um material que seja bom isolante térmico e não combustível.

**( GB ) ATTENTION**

Before using the unit for the first time, remove stainless steel plastics protection and clean using no abrasive detergent.

The set should not be put in places near to fuels or susceptible of deformation by heat. In case this is not possible, one should coat the place with a good thermal insulating and not combustible material.

**( F ) ATTENTION**

Avant la première utilisation, enlever les protections plastiques de l'acier inox et nettoyer les surfaces avec un détergeant pas abrasif.

On ne doit pas mettre l'appareil en places auprès de matériaux combustibles ou susceptibles de déformation par l'action de la chaleur. Au cas où ça ne serait pas possible, on doit couvrir la place d'un bon matériel isolant thermique et pas combustible.

**( D ) NACHRICHT**

Vor der Benutzung des Gerates, entfernen Sie zuerst die Plastik-Schutzfolie vom Gehäuse und reinigen Sie die Ober flachen mit elnem nichtkratzendem Reinigungsmittel.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Teilen, die sich bei Hitzeeinwirkung verformen können, aufgestellt werden.

**( I ) AVVISO**

Prima di utilizzare L'apparecchio, togliere la protezione di plastica dall'acciaio inox e pulire le superfici com un detergente non abrasivo.

Controllare accuratamente il posto dove l'apparecchio viene posizionato; che si trovi lontano da materiali combustibili oppure suscettibili di deformarsi per l'azione del calore; inoltre deve essere lontano da rubinetti e getti d'acqua.

**( E ) AVISO**

Antes de utilizar por primera vez, retirar los plasticos de protecci3n de acero inox, limpiar las superficies, evitando usar productos abrasivos.

No se debe colocar el aparato en locales que esten proximos a materiales combustibles o susceptibles de deformaci3n por el calor. En caso de que no sea posible, debe de ser revestido el local con material que sea buen aislante termico o no combustible.